

ESTUDIO SOCIOLINGÜÍSTICO DE LA INTERDENTALIZACIÓN DE /K/, DENTRO DEL GRUPO /KT/, EN EL ESPAÑOL HABLADO EN LA CIUDAD DE LOGROÑO

Jaime Peña Arce

Universidad Complutense de Madrid
jaimepena@ucm.es

RESUMEN: El objetivo de este trabajo es analizar, desde una perspectiva diastrática y diafásica, una realidad, la interdentalización de /k/, dentro del grupo /kt/, señalada ya, desde una perspectiva diatópica, como propia del español de La Rioja. Para ello, y centrada en la ciudad de Logroño, capital de la región, se ha realizado una encuesta a 83 informantes –respetando las variables de edad, sexo y nivel sociocultural en relación con las características de esa población–; los resultados evidencian la extensión de la articulación interdentalizada en el mencionado contexto fónico, aunque con grandes diferencias según el nivel sociocultural del hablante y el registro, y no tanto según el género o la edad de los informantes.

PALABRAS CLAVE: interdentalización, grupos consonánticos, Fonética, Sociolingüística, español de La Rioja.

SOCIOLINGUISTIC STUDY OF THE INTERDENTALIZATION OF /K/, IN THE GROUP /KT/, IN THE SPANISH SPOKEN IN THE CITY OF LOGROÑO

ABSTRACT: The interdentalization of /k/ in the cluster /kt/ has been studied geographically like a characteristic of the Spanish spoken in La Rioja. The purpose of this paper is to study this same phenomenon from a stratificational and situational perspective, but only in relation to the city of Logroño. A sample of 83 informants that accurately reflected the demographics of the city as regards sex, age and education was identified. These informants were then interviewed so as to elicit from them examples of both spontaneous and monitored speech. The results show that interdentalization of /k/ in the /kt/ cluster covaries, in Logroño, with level of education and register, but not with age or sex.

KEYWORDS: Interdentalization, consonant groups, Phonetics, Sociolinguistics, Spanish spoken in La Rioja.

ÉTUDE SOCIOLINGUISTIQUE DE L'INTERDENTALISATION DE /K/, AU SEIN DU GROUP /KT/, EN L'ESPAGNOL PARLÉ À LA VILLE DE LOGROÑO

RÉSUMÉ : L'objectif de ce travail est d'analyser, dans une perspective diastratique et diaphasique, une réalité, l'interdentalisation de /k/ au sein du groupe /kt/, déjà signalée, dans une perspective diatopique, comme étant propre à l'espagnol de La Rioja. À cette fin, dans la ville de Logroño, capitale de la région, une enquête a été menée auprès de 83 informateurs laquelle a respecté les variables d'âge, de sexe et de niveau socioculturel par rapport aux caractéristiques de cette population; les résultats montrent l'étendue de l'articulation interdentalisée dans ce contexte phonique, mais avec de grandes différences selon le niveau socioculturel du locuteur et le registre, et pas autant en fonction du sexe ou de l'âge des informateurs.

MOTS CLÉS : interdentalisation, groupes de consonnes, Phonétique, Sociolinguistique, espagnol de La Rioja

Recibido: 06/02/2020. Aceptado 28/04/2020

1. Introducción

El presente trabajo, que sigue el modelo y los métodos de investigación de la Sociolingüística variacional (Labov 1966, 1972a, 1972b; Shuy, Wolfram y Riley 1968; Trudgill 1974; Cedergren 1983; Silva-Corvalán 1989), pretende alcanzar los siguientes objetivos: 1.º) determinar la vitalidad de la articulación interdental fricativa sorda [θ], dentro del grupo consonántico /kt/, en detrimento de otras soluciones alofónicas, dadas en ese contexto, dentro de las hablas logroñesas; 2.º) relacionar el uso de esas variaciones alofónicas con factores sociales y contextuales dentro del mencionado espacio geográfico; y 3.º) identificar posibles tendencias de cambio lingüístico en el español actual; en especial, en el de la zona septentrional de la Península y, concretamente, en el empleado en la capital de la Comunidad Autónoma de La Rioja.

Para ello, este estudio se ha dividido en dos grandes apartados: por un lado, un estado de la cuestión, en el que se presenta, en primer lugar y desde una dimensión histórica, el proceso de cambio y variación que ha sufrido en nuestra lengua el grupo culto latino /kt/; a continuación, se describe el proceso de interdentalización de /k/ desde una perspectiva articulatoria, y se sintetiza la repercusión de esta variación fonética –gracias a los estudios existentes– desde una dimensión diatópica, con matices diastráticos y diafásicos; este apartado finaliza, a modo de introducción a la investigación principal, con un retrato del estado de esta variación en las hablas riojanas, desde un prisma únicamente geográfico, gracias a los datos del *Atlas Lingüístico y Etnográfico de Aragón, Navarra y Rioja* (1979-1983) –en adelante, *ALEANR*– y a las informaciones proporcionadas por Antonio Llorente (1965), Ana M.^a Echaide y Carmen Saralegui (1972) y José María Pastor Blanco (1998, 2004 y 2010). Concluido el estado de la cuestión, se presenta la encuesta realizada, con diversas consideraciones sobre la metodología empleada en su creación y las características que la vertebran para, acto seguido, dar a conocer –desglosados según una serie de variables sociales y con una permanente atención al registro¹– los datos extraídos de ella, adecuadamente analizados y glosados; para facilitar la asimilación de esta información han sido elaboradas una serie de tablas que ofrecen al lector los datos sintetizados. Finalmente, se recogen unas conclusiones y una lista de las referencias bibliográficas que se han consultado para la redacción de estas páginas.

2. Estado de la cuestión

2.1. *El grupo culto /kt/. Procesos de cambio y variación: la interdentalización de /k/*

El grupo latino /kt/ sufrió, en el tránsito del latín al castellano, un proceso patrimonial de cambio, articulado en torno a los siguientes estados evolutivos: /kt/ > [gt] > /it/ > /tʃ/, que forzó su transformación en el fonema postalveolar africado sordo. Pese a ser esta una tesis universalmente aceptada, existen aún diferentes puntos de vista sobre la intrahistoria de esta evolución; estas divergencias evidencian la existencia de una abundante variación alofónica

1. La importancia de la variación estilística ha sido abordada por una multitud de expertos en Sociolingüística; un buen resumen de los diferentes puntos de vista –entre ellos, el del propio Lavob (85-108)– puede consultarse en el volumen colectivo *Style and Sociolinguistic Variation* (2002), editado por Penelope Eckert y John R. Rickford.

(García García de León 2015) dentro de una cronología difícil de determinar con exactitud.

Para el caso concreto de la evolución de este grupo consonántico en el romance riojano, Manuel Alvar (1976) apuntaba lo siguiente:

En el tratamiento de -*kt*- volvemos a encontrar la oposición entre las dos Riojas. Tras las Glosas, influidas por Navarra-Aragón (*muito, feito, geitar*), en la Rioja Alta, *ch* es la solución única. [...] En época mucho más tardía (siglo XIII), Calahorra y Arnedo, en la Baja Rioja, aún conservan casos de -*kt*- > *it*, frente a los ya más numerosos -*kt*- > *ch*. [...] También en este caso, la presión aragonesa se siente por más tiempo y con mayor amplitud en la zona oriental de nuestra región (1976: 57).

Sea como fuere el proceso de cambio en diacronía, puede afirmarse que la pervivencia del grupo /*kt*/ en el español contemporáneo queda restringida a las voces cultas y semicultas que, o bien no sufrieron una evolución patrimonial, o bien fueron rescatadas de la lengua madre en algún momento posterior a la época de los orígenes de nuestro idioma. Como consecuencia natural, /*kt*/ se constituyó, desde su reincorporación, como un grupo altamente inestable, sujeto –siempre que no intervengan especiales factores de énfasis en su articulación– a diferentes procesos de variación (García García de León 2015); dentro de estos, es el fenómeno de la interdentalización del fonema implosivo /*k*/ el que interesa en este estudio.

2.1.1. La interdentalización de /*k*/

Según Fernández Sevilla, “la mayoría de los grupos cultos aparecen, por lo general, en vocablos también de carácter culto, lo que facilita su conservación” (1990: 474). No obstante, en la lengua oral de las personas instruidas, y dentro de contextos familiares o poco formales, su articulación tiende a relajarse y simplificarse (Fernández Sevilla 1990: 474). Es precisamente en ese contexto, y siempre que las voces gocen de vitalidad, donde aflora el fenómeno de la interdentalización de /*k*/, dentro del grupo /*kt*/. En la bibliografía existente, y dentro del análisis de este proceso, han primado los estudios de carácter articulatorio, pues los de carácter acústico²

2. El mencionado trabajo de García García de León (2015) sí incluye un estudio acústico de la variación alofónica de /*k*/ dentro del grupo consonántico /*kt*/; dentro de este, se le dedican pocas líneas a las fricativas dentales (sordas o, en ocasiones, sonorizadas) por su escasa relevancia en el corpus de la autora.

no han ofrecido conclusiones relevantes (Fernández Planas y Martínez Celdrán 2008: 63).

Así las cosas, desde una perspectiva articulatoria, la transformación de /k/ en /θ/, que da lugar a pronunciaciones del tipo de *arquitezto* o *viztoria*, viene determinada por dos procesos: el primero afectaría al punto de articulación, que experimentaría un adelantamiento (de velar a interdental), y el segundo modificaría el modo de articulación, con el paso de una articulación oclusiva a una fricativa.

Ya Navarro Tomás, pese a no mencionar de manera explícita la interdentalización, señaló, en relación al cambio del modo de articulación de /k/, dentro del grupo /kt/, lo siguiente:

Conviene advertir que en el grupo ct la c se pronuncia solamente implosiva, sin explosión perceptible; además, la lengua, para articular la c, solo llega de ordinario a formar una verdadera oclusión un instante antes de pasar a la posición de la t siguiente, resultando, por tanto, fricativa, en la conversación corriente, una gran parte de dicha c; claro es que en pronunciación fuerte esa fricación desaparece y la c resulta completamente oclusiva (Navarro Tomás 1918: § 127).

El filólogo manchego se limitaba a agregar seguidamente, y a pie de página, que “la pronunciación vulgar presenta diferentes variantes del grupo *ct*: *dotor*, *caráiter*, *aspeuto*, *aztor*, *fastor*, etc.” Más adelante, este mismo investigador, en la descripción que ofrecía sobre los enlaces de los segmentos dentro de los grupos consonánticos heterosilábicos, afirmaba que:

En el grupo de dos oclusivas sordas (pt, ct), la primera es implosivo-oclusiva y la segunda oclusivo-explosiva; durante la oclusión, los órganos pasan de la primera consonante a la segunda, sin que la transición sea acústicamente perceptible; la división silábica recae, pues, sobre dicha oclusión: [...]; la primera consonante en este caso es, en general, una articulación relajada que a veces se reduce a fricativa y a veces se pierde totalmente en la pronunciación, aun cuando, como ocurre en *septiembre*, etc., siga conservándose en la escritura (Navarro Tomás 1918: § 149).

Llorente fue el primero en describir el proceso de la interdentalización de /k/ –en su opinión, un fenómeno de economía articulatoria que vendría a paliar la difícil pronunciación del grupo /kt/–, y lo hizo de la siguiente

manera: “la implosiva velar se interdentaliza, acercando así su punto de articulación al de la *t*, al mismo tiempo que se hace fricativa para favorecer su transición” (1947: 109). Según este especialista, la interdentalización sería un fenómeno moderno, frente a la pérdida de la velar (*dotor* por *doctor*) o su vocalización (*aspeuto* por *aspecto*), soluciones conocidas ya desde la época clásica. Llorente califica la interdentalización como un proceso de cambio de “raigambre leonesa” (1947: 109) y relativamente reciente en el tiempo, aunque no fija una cronología precisa sobre su génesis, su implantación y su extensión.

La *Fonética y Fonología* de la *NGLE* indica, de manera general, que el español, como resultado espontáneo de su evolución desde el latín, no presenta alófonos oclusivos en posición de coda silábica, a excepción de los cultismos, y que la tendencia general de la lengua lleva, en estos casos, a procesos de pérdida de rasgos o –directamente– a su elisión (RAE y ASALE 2011: § 4.7g); más adelante, y en alusión concreta a la consonante velar en posición implosiva, señala que esta pierde alguno de sus rasgos (RAE y ASALE 2011: § 4.7o) en el mencionado contexto fónico.

En definitiva, parece que, articulatoriamente, el fonema implosivo –siempre que no desaparezca– se debilita, lo que hace que pierda alguno de sus rasgos característicos. Estos rasgos son, dentro del proceso de la interdentalización de /k/ en el seno del grupo /kt/, dos: el primero afecta al modo de articulación, donde la oclusión pierde tensión y el sonido se convierte en fricativo; y el segundo, centrado en el punto de articulación, que –por ser /t/ una consonante dental– se adelanta para acercarse a esta, por lo que la realización pasa de ser velar a interdental. Así, la realización de una [θ] en lugar de una /k/, dentro del grupo culto /kt/, sería una articulación alternativa a la elisión, considerada, en sincronía, una solución marcadamente vulgar.

2.2. *Extensión geográfica de la interdentalización de /k/ dentro del grupo /kt/.* *Matices sociolingüísticos y contextuales*

Con lo visto hasta ahora, cabe afirmar que, sobre el tratamiento del grupo /kt/ en el español, puede realizarse –además de una aproximación histórica– un análisis variacionista, tanto desde una perspectiva diatópica y diastrática, tal como las definió Flydal (1952: 244-251), como diafásica o contextual, según la formulación de Coseriu (1981: 12).

La primera referencia sobre la localización geográfica de la interdentalización de /k/ dentro del grupo /kt/, la aporta –como cabría esperar– Llorente, quien afirma (1947: 109) que esta es una característica del habla salmantina. Tras la perspectiva diatópica, incluye observaciones de carácter diastrático –“también se encuentra en castellano vulgar, sobre todo en el lenguaje de las clases bajas de Madrid y Valladolid” (1947: 109)– y diafásico –“esta solución [...] no solo es empleada por la gente de mediana instrucción, sino que en toda esta zona de Salamanca y Valladolid se usa aún en la conversación familiar y descuidada de personas cultas” (1947: 109-110)–.

Tras esta primera alusión, son multitud las menciones a este proceso que encontramos en la bibliografía: Lapesa describió este fenómeno (1981: § 118) como general en todo el castellano septentrional, y apuntó que se daba, muy especialmente, en la pronunciación cuidada que rehuía la elisión. Neira Martínez (1976) señalaba la presencia de articulaciones interdentalizadas tanto en el español de Asturias como en el bable, y en 1998 Antón confirmó la presencia de la interdentalización como una de las soluciones más habituales en el tratamiento de /k/ oclusiva posnuclear en el habla de Langreo. Fue, nuevamente, Llorente quien retomó la cuestión, y extendió el fenómeno a las hablas riojanas (1965: 328); ese mismo año, Quilis (1965: 23) apuntó que la solución interdentalizada era común en Madrid, pero no entre la gente de mayor edad. González Ferrero (1986: 205) describió, a mediados de los ochenta, este proceso en el habla de la comarca zamorana de Aliste. También, en el decenio de 1980, se realizaron sendos estudios sociolingüísticos sobre el habla de las ciudades de Burgos y Valladolid: en el caso de la capital burgalesa, la solución interdental para el grupo /kt/ era, con mucho, la mayoritaria (Martínez Martín, 1983: 143); en la capital vallisoletana ocurría lo mismo (Williams, 1987: 103-110).³ Hernández Alonso (1996: 201) sentenció que, si bien esta era una variación generalizada en todo el norte peninsular, era en las provincias de Salamanca, Zamora, Valladolid y Ávila donde más se repetía. Alvar, en su *Atlas Lingüístico y Etnográfico de Castilla y León* (1999), dedicó numerosos mapas al estudio de esta cuestión: un vistazo, por ejemplo, al mapa n.º 40, *recto, -a*, muestra la extensión de la articulación fricativa e interdentalizada, que alcanza, por provincias, los siguientes porcentajes: Palencia (95 %), Valladolid (94 %), Zamora (90 %), Salamanca (86 %), Segovia (80 %), León (78.5 %), Burgos (78 %), Soria (70 %) y Ávila (68 %); finalmente, Borrego

3. El estudio sociolingüístico realizado por este autor solo contó con informantes de entre 18 y 26 años.

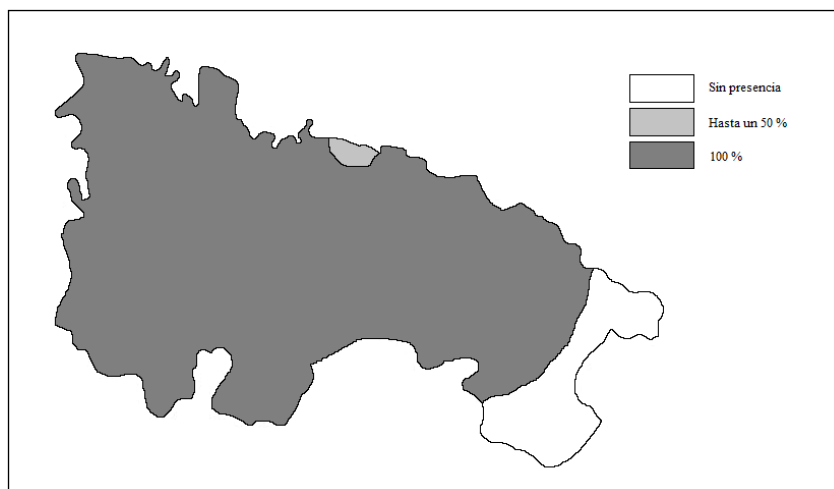
Nieto (2001) calificó la interdentalización de /k/ como la única particularidad fónica característica a toda la comunidad castellanoleonesa. En el último lustro del siglo pasado, Moreno Fernández (1996: 216) reseñó la presencia de esta variación fonética en todas las provincias de Castilla-La Mancha,⁴ especialmente en Guadalajara y Cuenca. Respecto a la situación en Cantabria, Fernández Juncal localizó este fenómeno en el español de la zona oriental de esta región (2001: 31); por otra parte, Moreno Fernández (2009: 134-135) defendió el carácter general de la articulación interdentalizada del grupo /kt/ en las hablas de la región montañesa.

En conclusión, parece que nos encontramos ante un fenómeno surgido en las provincias de Salamanca y Zamora, irradiado ya por toda Castilla y León, y que ha desbordado los límites, por el sur, del Sistema Central, alcanzando a Madrid y a Castilla-La Mancha; por el norte, de la Cordillera Cantábrica, con manifestaciones en las autonomías del Cantábrico Central; y por el noreste, más allá del Sistema Ibérico, con evidencias en el curso alto del Ebro. Además, el fenómeno no tendría solo una dimensión diatópica, sino que –para su correcta aquilatación– sería necesario abordarlo también desde una perspectiva diastrática y diafásica.

2.2.1. La situación en el español de La Rioja

La primera mención a la presencia de soluciones interdentalizadas, dentro del grupo /kt/, en el español riojano la hizo –tal como se recoge más arriba– Antonio Llorente (1965: 328), quien, por aquellas fechas, tenía en su mano los datos recogidos en esa provincia para la composición de un *ALEANR* aún en construcción; entre finales del decenio de 1970 y comienzos de los ochenta vio la luz esa obra, que vino a confirmar las informaciones ofrecidas por quien fue uno de sus mayores colaboradores. En el mapa 1 (véase más abajo) puede comprobarse la extensión del fenómeno de la interdentalización del fonema implosivo, dentro del grupo /kt/, a partir de los datos extraídos de dos de sus mapas: el n.º 1526 del tomo XI, *recta* y el n.º 1527 del mismo tomo, *efecto*:

4. Un análisis del mapa FON-240, *recta*, del *Atlas Lingüístico y Etnográfico de Castilla-La Mancha* muestra los siguientes porcentajes de interdentalización de /k/: Cuenca (93 %), Guadalajara (84 %), Toledo (47 %), Ciudad Real (43 %) y Albacete (25 %); otros mapas, como el de *tractor*, FON-238, evidencian una incidencia mayor en Albacete, y residual en las provincias de Toledo y Ciudad Real.



Mapa 1. *Incidencia de la interdentalización de /k/, dentro del grupo /kt/, según los datos del ALEANR*

Según estos datos, la articulación interdentalizada es general y hegemónica en la mayor parte de La Rioja. Este homogéneo panorama solo presenta dos excepciones: por un lado, el extremo más oriental de la Rioja Baja (que coincidía con dos puntos de la encuesta, Alfaro y Cervera del Río Alhama); y por otro, la ciudad de Logroño, donde las soluciones del tipo [θ] suponía solo la mitad de las respuestas dadas por los informantes.

Pese a las categóricas afirmaciones de Llorente, y a pesar de la claridad de los datos del *ALEANR*, otros especialistas han manifestado opiniones discordantes –en especial, sobre algunas zonas de la Alta Rioja–. Así, las profesoras Echaide y Saralegui (1972: 21), en su estudio sobre el habla de Anguiano, sostuvieron que “como en el habla vulgar de toda la Península se reducen los grupos cultos: *inta(c)to*, *prá(c)tico*, *perfec(c)ión*, *Ma(g)dalena*. Nunca se da el paso de $k > z$ en posición implensiva ante *t* recogido por A. Llorente en la Rioja Alta”. A finales del siglo XX, el investigador José M.^a Blanco Pastor, en alusión a los dialectos altorriojanos, hizo la siguiente observación:

Anotamos también cómo el grupo culto -kt- se reduce en la conversación rápida a su segundo elemento [...] o se ve convertido en una dental sorda [...], pero nunca se atestigua el caso $k > z$ en posición implensiva ante *t* escuchado por Llorente en la Alta Rioja (Blanco Pastor 1998: 31).

Seis años después, el mismo Pastor Blanco (2004), en un panorama ya general de las características fonéticas de las hablas riojanas⁵, se acercó a la caracterización presentada por el *ALEANR*:

Anoto también cómo en el grupo culto -kt- su primer elemento se escucha como fricativa interdental sorda en el habla espontánea de la mayoría de los riojanos, y muy especialmente en la Rioja Alta y Media, tal como se da en amplias zonas del mundo hispánico; por su extensión y familiaridad, incluso se acusa entre los hablantes cultos. En la conversación espontánea de los que habitan el valle de Alhama y la serranía riojana el grupo de reduce a su segundo elemento [...] o se ha convertido en una dental sorda más tensa del mismo timbre –como es propio de la Rioja Baja– (2004: 26).

Con todos estos datos y apuntes, parece que la articulación interdentalizada es, con claridad, la mayoritaria, aunque aún hay espacio para la variación, sobre todo si se tienen en cuenta aspectos como el sexo del hablante, su edad, su nivel sociocultural y el registro en el que se produce la emisión. A indagar en estos particulares se ha dedicado la encuesta que se presenta a continuación.

3. Muestra

3.1. Características y metodología de la muestra

3.1.1. Características de la muestra. Número, sexo, edad y nivel sociocultural de los informantes⁶

La encuesta que trata de determinar el grado de extensión y la distribución social y contextual de la solución interdentalizada –que sustituye a la realización canónica de la velar oclusiva sorda posnuclear, en el seno del grupo /kt/– en el español hablado en Logroño, capital de la Comunidad Autónoma de La Rioja, ha incluido a 83 informantes (elegidos de forma

5. Esta misma observación la repite Pastor Blanco (2010: 38).

6. Todos los datos sobre las características de la población logroñesa empleados para componer la muestra (n.º total de habitantes, porcentaje de menores de 20 años, porcentaje de población de origen extranjero y la segmentación del grupo resultante por sexos, edades y niveles de instrucción) han sido obtenidos en las páginas webs de organismos oficiales locales, como el Ayuntamiento de Logroño (www.logroño.es), o nacionales, como el Instituto Nacional de Estadística (www.ine.es).

aleatoria) que, dentro de una población de 151 343 personas, equivale al 0.054 %. Este volumen de participantes se ha considerado más que satisfactorio si se compara con los 60 que seleccionó Trudgill (1974) de un total de 118 610 habitantes –o con los 110 de Perissinotto (1975) sobre una población superior a los siete millones de habitantes, o con los 105 de López Morales (1983) para una población de algo menos de medio millón–. En la selección de estos 83 informantes no se tuvo en cuenta a las comunidades que no pueden formar parte de un estudio de este tipo: los menores de 20 años, por encontrarse aún en un periodo formativo (este grupo representa el 19.7 % de los habitantes de la ciudad) y los inmigrantes, que representan el 11.5 % de los habitantes de Logroño.

Los requisitos para poder ser informante han sido cinco:

- 1.º Haber nacido o ser residente en la ciudad de Logroño desde los seis años de edad.
- 2.º Haber vivido toda su vida en esta ciudad.
- 3.º Ser hijo de españoles –preferentemente, de logroñeses–.
- 4.º Haber recibido toda su formación escolar y/o académica, por breve o larga que fuera, en la propia ciudad de Logroño.
- 5.º Los informantes no podían padecer ninguna patología relacionada con el habla.

Las variables sociales tenidas en cuenta en este trabajo han sido tres: el sexo de los informantes, su edad y su nivel sociocultural:

- i) La variable hombre/mujer, tenida en cuenta en este tipo de investigaciones desde la ardorosa defensa de su relevancia por parte de Swacker (1975: 76-83), es atendida también en estas páginas. A partir de los datos sobre el componente poblacional femenino (53 % del total) y masculino (47 % del total) de la ciudad, se decidió seleccionar aleatoriamente –para ser respetuoso con estos porcentajes– a 44 informantes mujeres y a 39 hombres.
- ii) Las diferencias de lengua entre generaciones fueron puestas ya de relieve en los más importantes estudios de dialectología (Pop 1950; Jordan 1967; Alvar 1973) de la pasada centuria; como no podía ser de otra manera, también se ha tenido en cuenta la variable de la edad en esta investigación. Para ello, se ha dividido a los informantes, desde

una perspectiva émica⁷ (Eckert 1997), en tres grupos de edad: a) de 20 a 34, b) de 35 a 54 y c) de más de 55. Gracias a los datos de la pirámide poblacional de la ciudad –según la cual, la cifra de población de entre los 20 y los 34 años es de 22 588 (un 15.1 % del total); la de población entre los 35 y los 54 años, 60 496 (un 40 % del total); y la de población mayor de 55 años, de 38 444 (un 25.2 % del total)–, fueron aleatoriamente seleccionados 13 informantes del grupo a), 40 del grupo b) y 30 del grupo c).

- iii) Muchas han sido las teorías sobre la influencia que el nivel social del hablante tiene sobre el lenguaje. Esas teorías han incidido –y han llegado a diversas conclusiones– en la determinación de los factores que podrían configurar el estatus social del informante; en este trabajo, se ha seguido el parecer de Alvar (1972: 35-36), quien se centra en el grado de instrucción del informante. En función de las directrices de este reputado estudioso, se ha dividido a los participantes en tres grupos: el primero (nivel bajo) incluye a aquellos colaboradores que no poseían el graduado escolar; el segundo (nivel medio) agrupa a los que sí habían conseguido ese graduado o habían completado los estudios secundarios; el tercero (nivel alto) engloba a las personas que poseían un título de educación superior (universitario o grado superior de formación profesional). Merced a los porcentajes de la distribución de la población logroñesa según su nivel de instrucción (un 19.8 % de sus habitantes no terminaron la formación básica, un 48.2 % de estos sí cuentan con el graduado o el título de secundaria, y un 30.4 % cuentan con un título de educación superior), la selección aleatoria de los informantes ha sido: 17 colaboradores sin el graduado, 41 informantes con el título de educación secundaria y 25 con una titulación superior.

3.1.2. Metodología de la muestra y extracción de los ejemplos

Siguiendo las normas de la sociolingüística variacionista, se realizaron –entre el 24 de abril y el 8 de agosto del 2019– entrevistas grabadas con los informantes; estos pudieron elegir, en todo momento, el lugar donde querían que la recogida de datos se llevase a cabo: sus hogares, sus lugares de trabajo u otros locales a su elección, como casas de amigos o espacios públicos. Cada

7. Es decir, se ha agrupado a los informantes en grupos de edad a partir de factores experienciales comunes.

grabación contiene de unos quince a veinte minutos de conversación informal parcialmente dirigida, que el informante entendía como externa al trabajo; así como una lectura de un texto periodístico de temática política –relacionado con el ciclo electoral español, vivido en la primera mitad del año en curso (2019)–, que servía de transición para una segunda lectura, esta vez, de una lista de palabras que contenían el mencionado grupo consonántico; el objetivo de esta variedad de procedimientos era forzar la creación de distintos registros contextuales, más coloquiales (conversación informal) y más formales (lecturas dirigidas), que permitieran un estudio general de la cuestión en cuanto a su dimensión diafásica.

Puesto que el interés de este estudio reside en la distribución social y contextual de la articulación interdentalizada del fonema velar oclusivo en la secuencia /kt/, no se ha estudiado en profundidad toda la variación alofónica que los resultados de la muestra han ofrecido; solo se han considerado las cuatro soluciones mayoritarias, que presentaban porcentajes de aparición superiores al 3 % del total; estas han sido: el mantenimiento de la articulación velar oclusiva sorda [k], la realización interdental [θ], la solución dental oclusiva sorda [t] y la elisión del primer miembro del grupo [ø]. El corpus total del estudio quedó conformado, tras la escucha atenta de las grabaciones y el desecho de los escasos ejemplos que no correspondían a las cuatro soluciones antes mencionadas, por 4026 ejemplos. El estudio de todas las realizaciones, tanto las descartadas (124) como las incluidas (4026), fue realizado mediante el programa informático *Praat*.

3.2. Resultados de la muestra y análisis de sus particularidades

Los resultados del análisis de los 4026 casos estudiados van a ser presentados en cuatro epígrafes: el primero, con los datos totales, y los tres siguientes, con el desglose según las variables sociales (sexo, edad y nivel sociocultural); en todos los casos, y en respuesta al interés manifestado por profundizar en la dimensión diafásica del fenómeno, se hará referencia al registro en el que se produjo la articulación: relajado o formal.

3.2.1. Resultados totales

Los resultados globales, extraídos a partir del estudio de los 4026 casos que conforman el corpus de esta investigación, se muestran en la tabla siguiente:

Tabla 1. *Resultados de la articulación de /k/, dentro del grupo /kt/, en la comunidad de habla de Logroño*

Articulación	N.º de ejemplos	Porcentaje
Fricativa interdental sorda [θ]	1739	43.2 %
Oclusiva velar sorda [k]	914	22.7 %
Cero fonético [ø]	794	18.6 %
Oclusiva dental sorda [t]	579	15.5 %

Con estos datos, puede afirmarse que –independientemente del registro (relajado o formal) en el que se produjo la emisión– la articulación interdentalizada es la mayoritaria, pues alcanzan el 43.2 % de los ejemplos del corpus. La segunda solución con mayor prevalencia, y a mucha distancia, sería la canónica (con un 22.7 % del total); la elisión del fonema implosivo [ø] (18.6 %) y la articulación geminada [t] (15.5 %) manifiestan una presencia más reducida.

Estos datos vendrían a coincidir, cuantitativamente, con los aportados por el *ALEANR* para la ciudad de Logroño (cf. mapa 1), pues ambos estudios coinciden en situar la incidencia de la solución [θ] en torno al 50 % del total. Por otro lado, y según los datos que se manejan en este trabajo, en el otro 50 % la variedad de soluciones es evidente.

Los datos totales según el registro –relajado o formal– en el que se produjo la emisión son los siguientes:

Tabla 2. *Resultados de la articulación de /k/, dentro del grupo /kt/, en la comunidad de habla logroñesa según el registro*

Registro	Tipo de articulación							
	[θ]		[k]		[t]		[ø]	
	N.º	Porc.	N.º	Porc.	N.º	Porc.	N.º	Porc.
Relajado	846	43.7 %	174	8.9 %	387	20.1 %	530	27.3 %
Formal	893	42.7 %	740	35.6 %	192	9.5 %	264	12.1 %

Tal como puede comprobarse, tanto en un registro formal (42.7 %) como en uno relajado (43.7 %), el sonido interdental es el mayoritario, a mucha distancia de los demás. Dentro del registro formal, la articulación oclusiva velar sorda alcanza un porcentaje del 35.6 %; muy descolgadas, con un 12.1 %, aparece el

cero fonético y, con un porcentaje de incidencia del 9.5 %, la solución geminada. En el informal, tras la solución [θ], la elisión aparece en un notable 27.3 % de los casos, y el sonido dental oclusivo, en un 20.1 % de los casos; la articulación canónica se da solo en el 8.9 % de los ejemplos.

3.2.2. Resultados por sexo

Los resultados según la variable social hombre/mujer, con referencias al registro –relajado o formal– en el que se produjo la articulación de las diferentes soluciones, se muestra en la tabla siguiente:

Tabla 3. *Resultados de la articulación de /k/, dentro del grupo /kt/, en la comunidad de habla logroñesa según el sexo de los informantes y el registro*

Sexo	Tipos de articulación y registro ⁸			
	[k]	[θ]	[ø]	[t]
Hombres	R: 5.1 % F: 21.6 %	R: 58.9 % F: 57.5 %	R: 19.2 % F: 10.6%	R: 16.8 % F: 10.3 %
Mujeres	R: 5.3 % F: 23.9 %	R: 60.1 % F: 58.8 %	R: 18.7 % F: 9.4 %	R: 15.9 % F: 7.9 %

La variable sexo no arroja muchas diferencias. Los porcentajes, independientemente de la articulación y del registro, son muy similares: solo puede destacarse que las mujeres, en un registro formal, se decantan por la solución canónica con algo más de frecuencia que los hombres; igualmente, también las féminas –y en ese mismo registro– son algo más reacias que los varones a la solución geminada. Así las cosas, puede afirmarse que la variable sexo no influye en este proceso de variación, tal como ocurría, por ejemplo, en el habla de la ciudad de Burgos (Martínez Martín 1983: 149).

3.2.3. Resultados por edad

Las conclusiones sobre la incidencia de la interdentalización, según la edad y el registro (formal o relajado) en el que se produjo la articulación de las diferentes soluciones, pueden verse a continuación:

8. R (relajado) y F (formal).

Tabla 4. Resultados de la articulación de /k/, dentro del grupo /kt/, en la comunidad de habla logroñesa según la edad de los informantes y el registro

Edad	Tipos de articulación y registro			
	[k]	[θ]	[ø]	[t]
De 20 a 34 años	R: 4.9 % F: 21.4 %	R: 59.3 % F: 59.8 %	R: 19 % F: 9.6 %	R: 16.8 % F: 9.2 %
De 35 a 54 años	R: 4.8 % F: 20.9 %	R: 59.7 % F: 60.2 %	R: 18.9 % F: 9.6 %	R: 16.6 % F: 9.9 %
Más de 55 años	R: 5 % F: 21.1 %	R: 59.4 % F: 59.7 %	R: 20.3 % F: 9.4 %	R: 15.3 % F: 9.8%

La variable edad tampoco se muestra determinante. Dado el comportamiento casi idéntico de todos los grupos etarios, parece legítimo concluir que, con el discurrir del tiempo, la interdentalización de /k/, dentro del grupo /kt/, ha ido penetrando en el español de Logroño. Cabe recordar que Quilis (1965: 23), en los años sesenta del pasado siglo, afirmaba que [θ] no se daba entre los informantes mayores, y Martín Martínez (1983: 145), ya en los ochenta, informaba de que esta solución tenía, claramente, menor incidencia entre los hablantes burgaleses mayores de 65 años; sin embargo, en el caso de Logroño, a finales del segundo decenio del siglo XXI, puede afirmarse que la diferencia entre generaciones es, prácticamente, inexistente.

3.2.4. Resultados según el nivel sociocultural del hablante

Los resultados a partir del nivel sociocultural del informante, en relación con el registro –formal o relajado– en el que se produjo la articulación de las distintas soluciones, son los que pueden verse en la tabla de abajo:

Tabla 5. Resultados de la articulación de /k/, dentro del grupo /kt/, en la comunidad de habla logroñesa según el nivel sociocultural de los informantes y el registro

Nivel sociocultural	Tipos de articulación y registro			
	[k]	[θ]	[ø]	[t]
Nivel bajo	R: 0.3 % F: 0.9 %	R: 28.6 % F: 61.9 %	R: 37.4 % F: 19.2 %	R: 33.7 % F: 18 %
Nivel medio	R: 4.9 % F: 23.7 %	R: 66.5 % F: 65.1 %	R: 14.5 % F: 6.9 %	R: 14.1 % F: 4.3 %
Nivel alto	R: 44.1 % F: 84.9 %	R: 48.7 % F: 12.5 %	R: 4.1 % F: 1.7 %	R: 3.1 % F: 0.9 %

A tenor de los datos, el nivel sociocultural del hablante, y sobre todo si se conjuga con el registro, sí tiene una enorme incidencia en la cuestión analizada. En primer lugar, los hablantes con un nivel de instrucción bajo se decantan, en un registro relajado, por la eliminación de la consonante en posición implosiva (37.4 %) o por la solución geminada (33.7 %); la articulación interdentalizada aparece en la tercer posición (28.6 %). Sin embargo, esos mismos hablantes, dentro de un registro formal, abrazan la interdentalización de forma mayoritaria (61.9 %). En segundo lugar, los informantes del nivel medio se decantan, con independencia del registro, por [θ]; en los registros formales, la articulación canónica ocupa el segundo lugar (23.7 %), y en los registros informales, la geminación y la elisión del fonema alcanzan sendos porcentajes cercanos al 15 %. En tercer y último lugar, los hablantes con un nivel sociocultural alto prefieren el sonido interdental en los registros más relajados (48.5 %), aunque seguido muy de cerca por la solución velar (44.1 %); sin embargo, en los registros más formales, la articulación de la consonante oclusiva velar es la norma en casi el 85 % de los casos.

Por tanto, la interdentalización resulta ser una solución propia del habla esmerada entre las clases bajas, que tienden, de forma natural, a la elisión o a la geminación; en este caso, estaríamos ante una forma particular de ultracorrección, patente con especial virulencia entre las capas con menor nivel de instrucción de la ciudad. La articulación de [θ] es habitual entre los hablantes de un nivel medio, que rechazan la forma [k] en un registro relajado, y la elisión y la geminación en los formales. Finalmente, en el grupo con un mayor nivel sociocultural, la solución interdentalizada parece ser marcadamente familiar, pues se emplea de forma mayoritaria –aunque en un porcentaje muy cercano al de la forma canónica– en ese registro, pero se elimina en los formales.

4. Conclusiones

A partir de los datos manejados en esta investigación, puede concluirse que el fenómeno de la interdentalización de /k/, dentro del grupo /kt/, afecta de lleno al español de la ciudad de Logroño. Así, los datos en bruto, ofrecidos en estas páginas, reflejan que el sonido interdental aparece, dentro de este determinado contexto fónico, en un 43.2 % de los casos; casi la mitad del total.

Los resultados de la muestra respecto el arraigo de la articulación interdental entre las personas de mayor edad, junto con las evidencias ya aportadas por Antonio Llorente (1965) –confirmadas por el *ALEANR* (1979-1983) de Manuel

Alvar— sobre esta realidad a mediados del siglo XX, podrían servir para cuestionar la diacronía y el origen leonés (Llorente 1947: 109) del proceso; a tenor de las evidencias de la encuesta, ambas afirmaciones podrían ser revisadas.

Por otro lado, los resultados de este estudio sociolingüístico vienen a completar las informaciones de los trabajos dialectales y de geografía lingüística, que, para el caso de la capital riojana, ya subrayaban la presencia, junto a [θ], de una gran variedad de soluciones en el tratamiento de la consonante oclusiva velar en el seno del mencionado grupo consonántico. De esta manera, en el estudio de la interdentalización de /k/, dentro del grupo /kt/, en el español logroñés hay un factor que se han mostrado determinante en la elección que los informantes han hecho de una articulación u otra: el registro; frente a este, las otras tres variables —el sexo, la edad y el nivel de instrucción de los hablantes— se han mostrado escasamente relevantes. Dentro de la comunidad de habla analizada, las clases bajas prefieren la elisión o la geminación del fonema en los registros familiares, y la interdentalización en los formales; las clases medias se decantan, en ambos registros, por la solución interdentalizada; y los hablantes con un mayor nivel formativo emplean de forma mayoritaria el sonido interdental en los registros menos formales, y la forma canónica en los más formales.

La particular realización de la variación estudiada en estas páginas permite plantear y defender la existencia —y la convivencia— de dos normas lingüísticas dentro de las hablas de la capital riojana: una regional, característica de los hablantes medios y de los de menor instrucción, que considerarían la solución [θ] como la correcta (de ahí esa particular *ultracorrección*, en los registros más formales, entre los hablantes de nivel bajo y el empleo generalizado de la solución interdental entre los de nivel medio); y otra nacional, que justificaría la variación en la articulación, según el registro, dentro de las clases altas e instruidas: [θ] en los registros relajados y [k] en los formales. Así, la articulación interdentalizada quedaría convertida en un verdadero marcador sociolingüístico: su uso por parte de los hablantes con un menor nivel educativo se dispara en contextos formales; en esos mismos contextos, por parte de las clases más preparadas, su uso se reduce de forma considerable.

Bibliografía

ALVAR, M. (1972). *Niveles socio-culturales en el habla de Las Palmas de Gran Canaria*. Las Palmas de Gran Canaria: Ediciones de Excmo. Cabildo Insular de Gran Canaria.

- ALVAR, M. (1973). *Estructuralismo, Geografía Lingüística y Dialectología Actual*. Madrid: Gredos.
- ALVAR, M. et al. (1979-1983). *Atlas Lingüístico y Etnográfico de Aragón, Navarra y Rioja*, 12 vols. Zaragoza: Institución Fernando el Católico.
- ALVAR, M. (1999). *Atlas Lingüístico y Etnográfico de Castilla y León*, 3 vols. Valladolid: Consejería de Educación y Cultura.
- ANTÓN, M. (1998). “Del uso sociolingüístico de las oclusivas posnucleares en el español peninsular norteño”. *Hispania* 81 (4): 949-958.
- BORREGO NIETO, J. (2001). “El concepto de ‘norma regional’ y su aplicación a las hablas castellano-leonesas”, en *Actas del II Congreso Internacional de la Lengua Española (Valladolid, 2001)*. (Coord. C. Hernández Alonso). <http://congresosdelengua.es/valladolid/ponencias/unidad_diversidad_del_espanol/1_la_norma_hispanica/borrego_j.htm>. (Acceso 10 de octubre del 2019).
- CEDERGREN, H. (1983). “Sociolingüística”, en *Introducción a la lingüística actual*. (Coord. H. López Morales). Madrid: Playor: 147-65.
- COSERIU, E. (1981). “Los conceptos de ‘dialecto’, ‘nivel’ y ‘estilo de lengua’ y el sentido propio de la dialectología”. *Lingüística Española Actual* 3: 1-32.
- ECHAIDE, A. M. y SARALEGUI, C. (1972). *El habla de Anguiano*. Logroño: Servicio de Cultura de la Diputación Provincial de Logroño.
- ECKERT, P. (1997). “Age as a sociolinguistic variable”, en *The Handbook of Sociolinguistics*. (Ed. F. Coulmas). Oxford: B. Blackwell: 151-167.
- ECKERT, P. y RICKFORD, J. (Eds.) (2002). *Style and Sociolinguistic Variation*. Cambridge: Cambridge University Press.
- FERNÁNDEZ PLANAS, A. M. y MARTÍNEZ CELDRÁN, E. (2008). “Análisis del grupo [kt] y la velocidad del habla a partir de la electropalatografía”. *Language Design. Journal of Theoretical and Experimental Linguistics* 1: 63-70.
- FERNÁNDEZ JUNCAL, C. (2001). *Variación léxica y variación social en el valle de Aras*. Santa Cruz de Tenerife: La Página.
- FERNÁNDEZ-SEVILLA, J. (1990). “Los fonemas implosivos en español”. *Thesaurus. Boletín del Instituto Caro y Cuervo* 35 (3): 456-505.
- FLYDAL, L. (1952). “Remarques sur certains rapports entre le style et l’état de langue”. *Norsk Tidsskrift for Sprogvidenskap* 16: 241-258.
- GARCÍA GARCÍA DE LEÓN, C. L. (2015). “Variación en la secuencia /kt/ en español centropeninsular: estudio sincrónico y aplicaciones diacrónicas”. *Loquens* 2 (1): 1-17.

- GARCÍA MOUTON, P. y MORENO FERNÁNDEZ, F. (1994). *Atlas Lingüístico y Etnográfico de Castilla-La Mancha*. Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá. <<http://www2.uah.es/alecman>>. (Acceso 10 de octubre del 2019).
- GONZÁLEZ FERRERO, J. C. (1986). *Sociolingüística y variación dialectal. Estudio del habla de Flores de Aliste*. Zamora: Instituto de Estudios Zamoranos “Florián de Ocampo” y Excma. Diputación Provincial de Zamora.
- HERNÁNDEZ ALONSO, C. (1996). “Castilla la Vieja”, en *Manual de Dialectología Hispánica. El español de España*. (Dir. M. Alvar). Barcelona: Ariel: 198-212.
- IODAN, I. (1967). *Lingüística Románica (Evolución, corrientes, métodos). Reelaboración parcial y notas de Manuel Alvar*. Madrid: Ediciones Alcalá.
- LAPESA MELGAR, R. (1981). *Historia de la lengua española*, Madrid: Gredos.
- LABOV, W. (1966). *The Social Stratification of English in New York City*. Washington, DC: Center for Applied Linguistics.
- LABOV, W. (1972a). *Sociolinguistic Patterns*. Filadelfia: University of Pennsylvania Press.
- LABOV, W. (1972b). *Language in the Inner City*. Filadelfia: University of Pennsylvania Press.
- LABOV, W. (2002). “The anatomy of style shifting. Stylistic variation in language”, en *Style and Sociolinguistic Variation*. (Eds. P. Eckert y J. Rickford). Cambridge: Cambridge University Press: 85-108.
- LLORENTE, A. (1947). *Estudios sobre el habla de la Ribera (comarca salmantina ribereña del Duero)*. Salamanca: Colegio Trilingüe de la Universidad.
- LLORENTE, A. (1965). “Algunas características lingüísticas de la Rioja en el marco de las hablas del Valle del Ebro y de las comarcas vecinas de Castilla y de Vasconia”. *Revista de Filología Española* 48: 321-350.
- LÓPEZ MORALES, H. (1983). *Estratificación social del español de San Juan de Puerto Rico*. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México.
- MARTÍNEZ MARTÍN, F. M. (1983). *Fonética y sociolingüística de la ciudad de Burgos*. Madrid: CSIC.
- MORENO FERNÁNDEZ, F. (1996). “Castilla la Nueva”, en *Manual de Dialectología Hispánica. El español de España*. (Dir. M. Alvar). Barcelona: Ariel: 213-232.
- MORENO FERNÁNDEZ, F. (2009). *La lengua española en su geografía*. Madrid: Arco/Libros.
- NAVARRO TOMÁS, T. (1918). *Manual de pronunciación española*. Madrid: Junta para la Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas, Centro de Estudios Históricos.

- NEIRA MARTÍNEZ, J. (1976). *El bable. Estructura e historia*. Gijón: Ayalga.
- PERISSINOTTO, G. (1975). *Fonología del español hablado en la Ciudad de Méjico. Ensayo de un método sociolingüístico*. Ciudad de México: El Colegio de México.
- PASTOR BLANCO, J. M. (1998). “Rasgos fónicos del dialecto alto riojano en los valles de Canales, del Brieva y del Urbión”. *Berceo* 134: 21-37.
- PASTOR BLANCO, J. M. (2004). “Caracteres lingüísticos de La Rioja: claves fónicas y claves morfosintácticas”. *Berceo* 146: 7-65.
- PASTOR BLANCO, J. M. (2010). *El castellano hablado en La Rioja*. San Millán de la Cogolla: Ediciones Emilianenses.
- POP, S. (1950). *La Dialectologie. (Aperçu historique et méthodes d'enquêtes linguistiques)*, 2 vols. Lovaina: J. Duculot.
- QUILIS, A. (1965). “Description phonétique du parler madrilène actuel”. *Phonetica* 12: 19-24.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA y ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA. (2011). *Nueva Gramática de la Lengua Española. Fonética y Fonología*. Madrid: Espasa.
- SILVA-CORVALÁN, C. (1989). *Sociolingüística. Teoría y análisis*. Madrid: Alhambra.
- SHUY, R. W., WOLFRAM, W. A. y RILEY, W. K. (1968). *Field Techniques in an Urban Language Study*. Washington, DC: Center for Applied Linguistics.
- SWACKER, M. (1975). “The sex of the speaker as a sociolinguistic variable”, en *Language and sex (difference and dominance)*. (Eds. Thome, B. y Henley, N.). Rowley (Mass.): Newbury Houses Publishers: 76-83.
- WILLIAMS, L. (1987). *Aspectos sociolingüísticos del habla de la ciudad de Valladolid*. Valladolid: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Valladolid.